Condizioni generali di contratto AMAG Services SA

Le presenti Condizioni generali di contratto costituiscono parte integrante del contratto di noleggio tra il locatario e il locatore AMAG Services SA (Kloten). Firmando il contratto di noleggio, il locatario conferma di aver letto dette condizioni e di accettarle incondizionatamente.

1. Presa in consegna del veicolo

Il locatario prende in consegna il veicolo con il serbatoio pieno/min. 80% di capacità di carico e in condizioni di sicurezza e pulizia. Eventuali accessori (catene da neve, seggiolini per bambini, cavo di ricarica ecc.) sono in perfetto stato e sono indicati a parte nel contratto di noleggio. Eventuali reclami da parte del locatario in relazione al veicolo e/o agli accessori devono essere subito segnalati al locatore alla presa in consegna del veicolo.

2. Restituzione del veicolo

Il veicolo e tutti gli accessori indicati nel contratto di noleggio devono essere restituiti in condizioni regolari nella stazione di competenza e all'ora indicate nel contratto. In caso di ritardo, il locatario dovrà risarcire eventuali danni e risponderà anche dei casi fortuiti. In caso di restituzione in una stazione diversa da quella indicata nel contratto di noleggio, il locatario dovrà pagare le spese per riportare il veicolo nella stazione di competenza. Se il noleggiatore non restituisce il veicolo con il serbatoio pieno/min. 80% di capacità di carico, deve pagare i costi del carburante/elettricità e del servizio di rifornimento/ricarica. In caso di restituzione non regolare del veicolo e/o degli accessori, il locatario risponde ai sensi del paragrafo 11 delle presenti condizioni. Il veicolo può in ogni caso essere restituito solo all'interno dei normali orari di apertura della rispettiva stazione a un dipendente del locatore o a uno specifico incaricato da questi autorizzato. Al di fuori dell'orario di apertura, non costituisce regolare restituzione il mero parcheggio del veicolo presso la stazione e il deposito della chiave dal locatore.

3. Proroga della durata del noleggio

La proroga del rapporto di noleggio è possibile solo con il consenso scritto del locatore prima dello scadere del rapporto in corso. A tal fine occorre versare un ulteriore deposito che copra le spese di proroga del noleggio. Il locatore può rifiutare la proroga senza dover addurre motivazioni. Su richiesta del locatore, il locatario è tenuto a portare il veicolo in una stazione preposta al noleggio. Se viene concessa la proroga del rapporto di noleggio, vengono mantenute inalterate tutte le condizioni originarie, tranne che ne vengano concordate altre per iscritto.

4. Età minima / patente di guida / carta d'identità, passaporto

L'età minima del locatario per noleggiare e guidare un veicolo del locatore dipende dalla classe del veicolo: per i veicoli delle categorie U… (Premium Elite), L... (Luxury), W… (Luxury Elite), O… (Oversize), X... (Special) esclusi i veicoli con 6 o più posti l'età minima è di 25 anni, per i veicoli con 8-16 posti di 21 anni, per tutti gli altri di 19 anni. All'inizio del noleggio, il conducente del veicolo noleggiato deve essere in possesso di licenza di condurre valida da almeno un anno. La licenza di condurre non deve recare alcuna limitazione geografica né alcuna iscrizione o designazione che indichi una possibile limitazione

geografica. Ai locatari di età inferiore a 25 anni è richiesto per ogni giorno di noleggio un contributo aggiuntivo indicato nel contratto di noleggio, indipendentemente dalla classe del veicolo. Il noleggiatore e gli eventuali conducenti aggiuntivi accettano che la loro patente di guida e il loro documento d'identità/passaporto vengano letti, controllati e conservati elettronicamente per un certo periodo di tempo.

5. Conducenti autorizzati

Il veicolo può essere guidato esclusivamente dal locatario e dai conducenti indicati nel contratto di noleggio con nome e indirizzo. Per i conducenti aggiuntivi valgono analogamente le disposizioni del paragrafo 4. Anche se non conduce il veicolo, il locatario rimane responsabile nei confronti del locatore dell'adempimento degli obblighi derivanti dal contratto di noleggio e dalle relative condizioni aggiuntive. Per i conducenti aggiuntivi è richiesto per ogni giorno di noleggio un ulteriore contributo indicato nel contratto di noleggio.

6. Canone di noleggio

Se non indicato altrimenti nel contratto, il canone di noleggio è calcolato per giorno di noleggio, ove un giorno equivale a 24 ore. Il canone di noleggio viene fissato nel contratto e comprende l'uso del veicolo indicato nel contratto per il periodo stabilito e, in presenza del relativo accordo, l'ulteriore contributo per protezione collisione/incidente/furto, assicurazione, accessori, conducenti giovani, conducenti aggiuntivi, servizio di riconsegna, carburante/elettricità, servizio di rifornimento/ricarica ecc., nonché eventuali limitazioni di responsabilità del locatario. Ad eccezione della vignetta autostradale svizzera, il prezzo del noleggio non comprende le spese, le vignette, i pedaggi o altre tasse legate all'utilizzo del veicolo, in particolare quelle applicate all'estero. In caso di superamento del termine di oltre 30 minuti, viene conteggiato un ulteriore giorno di noleggio per le 24 ore iniziate. In caso di riconsegna anticipata, il canone giornaliero a carico del locatario potrà cambiare.

7. Modalità di pagamento

Per ogni noleggio è necessario presentare un mezzo di pagamento accettato dal locatore e versare una cauzione. Se la cauzione viene pagata con una carta di pagamento accettata dal locatore, questo è autorizzato dal locatario a riservarsi un credito e una garanzia presso l'istituto emittente della carta corrispondente al presumibile debito del locatario in conformità al contratto di noleggio. Alla restituzione del veicolo e al termine del contratto di noleggio il costo finale viene compensato con la cauzione versata. Se non è possibile depositare la cauzione o se è possibile depositarla solo in minima parte, il locatore ha diritto a non mettere il veicolo a disposizione del locatario (anche in presenza di un'eventuale precedente prenotazione e del pagamento anticipato). Il locatore è inoltre autorizzato a rettificare in un secondo tempo il debito del locatario derivante dal contratto di noleggio e relativo allo stesso (spese per traino del veicolo, carburante/elettricità, riparazioni, sanzioni e multe, spese amministrative) utilizzando i mezzi di pagamento messi a disposizione per la copertura delle spese di noleggio. La fattura finale è considerata approvata se il locatario non la contesta entro 30 giorni scrivendo ad AMAG Services SA, Steinackerstrasse 20, CH-8302 Kloten. Il deposito in contanti è possibile solo quando si noleggiano veicoli commerciali/trasportatori seguendo condizioni speciali, emesse dalle stazioni di noleggio.

8. Utilizo / manutenzione / riparazioni

Il locatario è tenuto a utilizzare con cura il veicolo e a verificare con regolarità il livello di olio e acqua e la pressione pneumatici. È altresì tenuto a osservare le norme della circolazione e a informarsi scrupolosamente su quelle dei paesi in cui viaggia con il veicolo. Il locatario non è autorizzato ad apportare modifiche al veicolo o alle sue attrezzature, allestimenti o configurazioni (ad esempio, installazione, rimozione o rotazione

di sedili e panche). Tutte le modifiche apportate durante il periodo di noleggio verranno annullate o riparate a regola d'arte a spese del locatario. Il locatario deve informare immediatamente il locatore in merito a difetti che non è suo compito rimuovere, nonché seguire le sue istruzioni al riguardo. Rispetto alle spese relative ai difetti (lubrificante, pezzi di ricambio, spese di riparazione) occorre la previa garanzia dell'assunzione delle spese da parte del locatore. Le spese effettuate nell'ambito di detta garanzia verranno rimborsate al locatario alla riconsegna del veicolo, dietro presentazione delle relative ricevute. Sono vietate le riparazioni effettuate per iniziativa autonoma del locatario.

9. Comportamento in caso di incidente ed eventi particolari

A seguito di incidente, furto (furto con scasso/appropriazione indebita ecc.), smarrimento, incendio, danni causati da selvaggina o altri danni, il locatario deve immediatamente sporgere denuncia alla polizia e far redigere un verbale. Ciò vale anche in caso di incidenti per colpa propria senza coinvolgimento di terzi. I diritti avversi non verranno riconosciuti. In caso di furto, smarrimento o appropriazione indebita del veicolo occorre contattare immediatamente la polizia e il locatore. Per tutti i suddetti eventi, anche in caso di danni di lieve entità, il locatario è tenuto a eseguire immediatamente al locatore una relazione dettagliata in forma scritta unitamente a uno schizzo. In caso d'incidente, la relazione deve riportare in particolare nome e indirizzo delle persone coinvolte e di eventuali testimoni, nonché le targhe ufficiali dei veicoli coinvolti. In caso di furto, le chiavi del veicolo, la relazione sul furto e il verbale di polizia devono essere presentati al locatore entro 24 ore.

10. Usi vietati / limitazioni di viaggio

I. Al locatario è fatto divieto di usare il veicolo:

a. per partecipare a manifestazioni sportive, collaudi e scuola guida

b. per il trasporto di merci o persone dietro compenso

c. per il traino o lo spostamento di un altro veicolo, a meno che il veicolo noleggiato non sia appositamente predisposto

d. con sovraccarico, cioè con un numero di persone o di carico utile superiore ai dati riportati sulla licenza di circolazione

e. per il trasporto di materiali infiammabili, esplosivi, velenosi o comunque pericolosi

f. per commettere reati doganali o altri reati, anche se perseguibili solo secondo il diritto del luogo del reato

g. a fini di subnoleggio.

II. L'uso del veicolo è consentito nei seguenti paesi:

a. Austria, Belgio, Croazia, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria. Ciò vale anche per l'utilizzo del veicolo sulle isole appartenenti a questi paesi (ad eccezione delle Azzorre, delle isole Canarie, di Madera e dei territori d' oltremare). L' uso del veicolo in Croazia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia e Ungheria è consentito solo previo consenso del locatore

e la conclusione di una soprattassa transfrontaliera e deve essere indicato nel contratto di noleggio. La soprattassa transfrontaliera non copre eventuali tasse, bolli, pedaggi o altri oneri riscossi all'estero in relazione all'utilizzo del veicolo, che sono a carico del noleggiatore stesso. L'uso del veicolo in tutti gli altri paesi costituisce una sostanziale violazione contrattuale e determina la cessazione di tutte le limitazioni di responsabilità.

b. Con tutti i veicoli delle categorie U… (Premium Elite), L... (Luxury), W… (Luxury Elite), O… (Oversize), X... (Special) il passaggio del confine con Croazia, Slovacchia, Slovenia, Repubblica Ceca e Ungheria è espressamente vietato. Sono esclusi i veicoli con 6 o più posti (pulmini).

III. In caso di noleggio di un veicolo con targa estera, i locatari residenti in Svizzera sono tenuti a lasciare la Svizzera entro 48 ore e di non tornare con esso in Svizzera.

11. Responsabilità del locatario

a. Il locatario risponde di tutti i danni (in particolare dei danni a pneumatici e vetri) derivanti al locatore a causa di azioni illegali, non conformi al contratto o non scrupolose da parte del locatario o dei suoi collaboratori.

b. Il locatario risponde di tutti i danni (in particolare dei danni a pneumatici e vetri) indipendentemente dal fatto che siano di sua responsabilità. Sono considerati «danni lievi» i danni i cui costi di riparazione ammontano a meno di CHF 750 e compresi nell'elenco dei «danni lievi» e delle spese di riparazione affisso allo sportello del locatore. Il locatario deve confermare la conoscenza di questo elenco nel contratto di noleggio.

c. Il locatario risponde in particolare di tutti i difetti e danni del veicolo di cui ha la responsabilità. Ciò comprende a titolo esemplificativo e non esaustivo i danni derivanti da: rifornimento con carburante errato, inosservanza dell'altezza massima (all'entrata di autorimesse, nei sottopassaggi e simili); uso improprio di catene da neve, portasci, carico non corretto di portasci, utilizzo poco accurato degli interni (in particolare bruciature di sigarette, strappi e macchie su imbottiture e tappetini), guida lontano dalla strada e in generale utilizzo incauto (in particolare danni alla sottoscocca, quali danni allo sterzo, al cambio, alle molle e agli ammortizzatori, e danni a parti dell'asse, alle traverse, alla coppa dell'olio, ai cavi, all'impianto di scarico, ai deflettori di schermatura e ai parzializzatori), scorretta manipolazione del veicolo (danni meccanici alla frizione, al cambio, alle sospensioni ecc. non assunti in garanzia dalle officine di cui al contratto), utilizzo scorretto del tettuccio cabriolet (in particolare mancata chiusura del tettuccio in caso di pioggia, vento ecc.).

d. L'entità della responsabilità comprende le spese di riparazione e il valore del veicolo in caso di danno totale, nonché eventuali altri danni quali le spese di traino, il costo della perizia, la riduzione del valore, il mancato noleggio, le spese legali più le spese amministrative.

e. Qualora in connessione con l'impiego del veicolo risultino multe, pene pecuniarie o spese non corrisposte dal locatario (ad esempio pedaggi autostradali) per le quali viene chiamato a rispondere il locatore, il locatario deve risarcire al locatore l'importo corrispondente più le spese amministrative. Sono escluse multe, pene pecuniarie e spese che risultano per colpa del locatore. Nel caso di violazioni della legge sulla circolazione stradale o di mancato versamento di tasse ufficiali in Svizzera o all'estero, il locatario autorizza il locatore a trasmettere i dati contrattuali a tutte le autorità pubbliche (polizia, pubblici ministeri, servizi della circolazione ecc.) e ditte private da esse incaricate (ad esempio concessionari di autostrade o uffici di incasso) in Svizzera e all'estero. Se fosse necessario, i dati personali del locatario saranno trattati dal locatore o da terzi consultati nel rispetto delle leggi applicabili sulla protezione dei dati.

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati si trovano nella dichiarazione sulla protezione dei dati del locatore.

f. Qualora venga concordata una copertura secondo i principi della protezione collisione/incidente/furto, l’entità della responsabilità del locatario si riduce all’ammontare della franchigia stabilita nel contratto di noleggio per evento; per alcuni pacchetti si applica un'età minima (ad esempio, per il pacchetto PREMIUM, l'età minima è di 26 anni per tutti i conducenti registrati nel contratto di noleggio). La riduzione/esenzione di responsabilità non vale per i danni descritti al paragrafo 11c, posto che, nel caso in questione, non vi sia una copertura per il danno causato al locatore. La riduzione/esenzione di responsabilità non vale per i danni derivanti dall’utilizzo da parte di un conducente non autorizzato o per i danni dovuti a usi vietati, in caso di pirateria della strada da parte del locatario, per i danni causati con premeditazione o colpa ai sensi del Codice Stradale, in particolare in caso di spossatezza, incapacità di guida dovuta all’abuso di alcool o droghe, nonché per i danni imputabili a carico inappropriato.

g. L’eventuale esonero di responsabilità del locatario da parte del locatore è valido solo se avviene per iscritto.

12. Spese per «danni lievi»

Sia al momento del noleggio, sia alla restituzione del veicolo, nell’accordo di noleggio il locatore documenterà insieme al locatario tutti i danni lievi visibili del veicolo, in conformità all’elenco dettagliato dei danni lievi e dei costi di riparazione affisso allo sportello del locatore e di cui il locatario deve dichiarare di essere a conoscenza.

Nel quadro delle Condizioni generali di noleggio valide in quel momento, i danni lievi vengono definiti come segue:

a. i danni i cui costi di riparazione ammontano a meno di CHF 750 (settecentocinquanta) e

b. i danni compresi nell’elenco affisso allo sportello del locatore.

Al momento del noleggio, un eventuale danno non riparato deve essere documentato con le rispettive firme del locatore e del locatario nel contratto di noleggio. Al termine del periodo di noleggio, cioè alla restituzione del veicolo, nell’accordo di noleggio dovranno essere elencati eventuali nuovi danni lievi. In quest’occasione i nuovi danni lievi devono essere prontamente registrati, confermati, sottoscritti dal locatore e dal locatario e a quest’ultimo addebitati in conformità al listino prezzi delle riparazioni affisso allo sportello. Ove sia possibile, il locatario esprime il proprio consenso tramite firma elettronica o firmando il corrispondente documento scritto. Le spese di questo tipo vengono addebitate al locatario direttamente dal locatore e comprendono sia le spese di riparazione dei danni sia i diritti amministrativi, le spese di immobilizzazione, il costo dei pezzi di ricambio e il costo del lavoro. Il pagamento dei costi di riparazione addebitati di cui sopra è soggetto alle stesse condizioni di pagamento del contratto di noleggio.

13. Localizzazione del veicolo

I veicoli possono essere dotati di sistemi di localizzazione e tracciamento ai fini della localizzazione. Il locatario acconsente espressamente alla localizzazione/tracciamento da parte del locatore nel caso in cui a) il veicolo non venga riconsegnato al giorno e orario concordato b) il veicolo venga utilizzato al di fuori dell'area concordata contrattualmente c) venga rubato d) in caso di incidente. La raccolta, l'archiviazione e

l'utilizzo dei dati sono finalizzati esclusivamente per la protezione del parco veicoli. Il locatore può essere obbligato a consegnare questi dati in base a un ordine delle autorità.

14. Responsabilità del locatore

Il locatore risponde dei danni del locatario derivanti da difetti del veicolo in base ai presupposti degli artt. 259a e 259e CO, a condizione che la responsabilità non sia diversamente disciplinata tramite accordo personale. È esclusa ogni responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del locatore nei confronti del locatario e di eventuali altre persone abilitate per contratto, a patto che il locatore non abbia causato i danni intenzionalmente o per negligenza grave. Il locatore non risponde dei danni causati da sue persone ausiliarie.

15. Diritto di ritenzione

È escluso ogni diritto di ritenzione del veicolo da parte del locatario per presunte rivendicazioni nei confronti di AMAG Services SA.

16. Modifiche al contratto

Per essere valide, le aggiunte e le modifiche al presente contratto necessitano della forma scritta.

17. Diritto applicabile e foro competente

Il presente contratto è disciplinato dal diritto svizzero. Foro competente è Zurigo.